

## Rådets förordning (EG) nr 1412/2006 av den 25 september 2006 om vissa restriktiva åtgärder mot Libanon

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301,

med beaktande av gemensam ståndpunkt 2006/625/GUSP om förbud mot försäljning och leverans av vapen och därtill hörande materiel, samt tillhandahållande av därmed relaterade tjänster, till enheter eller individer i Libanon i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1701 (2006),

med beaktande av kommissionens förslag, och av följande skäl:

(1) Genom gemensam ståndpunkt 2006/625/GUSP genomförs de restriktiva åtgärder som införs genom Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds resolution 1701 (2006) om Libanon och föreskrivs bland annat ett förbud mot tillhandahållande av tekniskt stöd och av finansiering och ekonomiskt stöd som rör militär verksamhet och tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och därtill hörande materiel av alla slag till enheter eller individer i Libanon.

(2) Dessa åtgärder ligger inom fördragets tillämpningsområde och det behövs därför, särskilt för att alla medlemsstaters ekonomiska aktörer skall kunna tillämpa dem på ett enhetligt sätt, gemenskapslagstiftning för att genomföra dem för gemenskapens vidkommande.

(3) De behöriga myndigheterna bör tillåtas att, från fall till fall, bevilja tillstånd för tillhandahållande av bistånd där sådant tillhandahållande godkänts av Libanons regering eller av FN:s interimstyrka i Libanon (UNIFIL) samt med beaktande av FN:s säkerhetsråds resolutioner 1559 (2004) och 1680 (2006) samt alla andra relevanta fakta och omständigheter.

(4) De behöriga myndigheterna bör tillåtas bevilja tillstånd för tillhandahållande av bistånd till de väpnade styrkor som ingår i UNIFIL och till Libanons väpnade styrkor.

(5) Det är lämpligt att kommissionen bemyndigas att ändra bilagan [10259] till denna förordning.

(6) Medlemsstaterna bör fastställa sanktioner för överträdelse av bestämmelserna i denna förordning. Sanktionerna bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

(7) Denna förordning bör träda i kraft samma dag som den offentliggörs för att de åtgärder som föreskrivs i den skall vara verkningsfulla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

[10251] I denna förordning avses med:

1. *tekniskt stöd*: allt tekniskt stöd som har samband med reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll eller någon annan teknisk tjänst och som kan anta sådana former som instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper och färdigheter eller konsulttjänster; tekniskt stöd innefattar muntliga former av bistånd.

2. *gemenskapens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget.

**Artikel 2**

[10252] Det skall vara förbjudet

a) att tillhandahålla tekniskt stöd som rör militär verksamhet och tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och därtill hörande materiel av alla slag, däri inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, direkt eller indirekt till fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Libanon,

b) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och därtill hörande materiel eller för tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt stöd, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Libanon,

c) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som anges i a eller b.

**Artikel 3**

[10253] 1. Genom undantag från artikel 2 och efter skriftlig förhandsanmälan från den berörda medlemsstaten till Libanons regering och Unifil får de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilagan [10259], enligt förteckningen i bilagan, på de villkor som de anser lämpliga, ge tillstånd för

a) tillhandahållande till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Libanon som inte ingår i Libanons väpnade styrkor eller Unifil av tekniskt stöd, finansiering och ekonomiskt bistånd som rör vapen eller därtill hörande materiel som antingen används, eller avses användas, i Libanon under förutsättning att

i) tjänsterna inte, direkt eller indirekt, tillhandahålls till någon milisgrupp som omfattas av kraven på avväpning enligt FN:s säkerhetsråds resolutioner 1559 (2004) och 1680 (2006),

ii) tillstånden beviljas från fall till fall, samt

iii) att Libanons regering eller Unifil i varje enskilt fall gett sitt tillstånd för tillhandahållande av de aktuella tjänsterna till personen, enheten eller organet i fråga. Om Libanons regering eller Unifil ger tillstånd för en specifik leverans eller överföring till en person, en enhet eller ett organ av specifika vapen eller därtill hörande materiel får tillståndet tolkas som ett tillstånd för tillhandahållande till denna person, denna enhet eller detta organ av tekniskt stöd som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av varorna i fråga,

b) tillhandahållande till Libanons väpnade styrkor av tekniskt stöd som rör militär verksamhet och vapen eller därtill hörande materiel samt av finansiering och ekonomiskt stöd som rör militär verksamhet, förutsatt att Libanons regering inte gör några invändningar inom 14 dagar efter mottagandet av en förhandsanmälan,

2. Genom undantag från artikel 2 får de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilagan, på de villkor som de anser lämpliga ge tillstånd för

a) tillhandahållande av tekniskt stöd som rör militär verksamhet och vapen och därtill hörande materiel, under förutsättning att

i) de varor som stödet avser används, eller kommer att användas, av Unifil under genomförandet av dess uppdrag, och

- ii) tjänsterna tillhandahålls till de väpnade styrkor som ingår, eller kommer att ingå, i Unifil,
  - b) tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet och vapen och därtill hörande materiel, under förutsättning att
    - i) finansieringen eller det ekonomiska biståndet tillhandahålls till Unifil, de väpnade styrkorna från en stat som sänder trupper till Unifil, eller en offentlig myndighet som ansvarar för upphandlingen för de väpnade styrkorna från en sådan stat, och
    - ii) vapnen eller därtill hörande materiel är avsedda att användas av Unifil eller av de väpnade styrkor från den berörda staten som ingår i Unifil.
3. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilagan, får endast bevilja de tillstånd som avses i punkterna 1 och 2 innan den verksamhet för vilken de begärts har inletts.
4. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt punkterna 1 och 2. *Förordning 555/2010.*

#### Artikel 4

[10254] Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelser, problem när det gäller efterlevnaden av lagstiftningen samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

#### Artikel 5

[10255] Kommissionen skall ha befogenhet att ändra bilagan [10259] på grundval av de uppgifter som lämnas av medlemsstaterna.

#### Artikel 6

[10256] 1. Medlemsstaterna skall fastställa regler om sanktioner vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta nödvändiga åtgärder för att se till att de tillämpas. Sanktionerna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

2. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om dessa regler så snart som denna förordning har trätt i kraft och underrätta kommissionen om senare ändringar.

#### Artikel 6a

[10256 A] 1. Medlemsstaterna ska utse de behöriga myndigheter som avses i artikel 3 och ange vilka de är på, eller genom, de webbplatser som förtecknas i bilagan. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om varje adressändring för de webbplatser som anges i bilagan innan ändringen träder i kraft.

2. Medlemsstaterna ska senast den 15 juli 2010 underrätta kommissionen om sina behöriga myndigheter, och även kontaktuppgifter för dessa behöriga myndigheter, samt utan dröjsmål underrätta kommissionen om eventuella senare ändringar. *Förordning 555/2010.*

#### Artikel 7

[10257] Denna förordning skall tillämpas

- a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,
- b) ombord på varje luftfartyg och varje fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom eller utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,

d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,

e) på varje juridisk person, enhet eller organ när det gäller varje affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs inom unionen. *Förordning 555/2010.*

**Artikel 8**

[10258] Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Anm.* Förordningen offentliggjordes i EUT L 267, den 27 september 2006.

*Bilaga***[10259] Webbplatser med uppgift om de behöriga myndigheter som avses i Artikel 3 [10253] samt adress för meddelanden till Europeiska kommissionen**

## BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

## TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/em bargos.html>

## ESTLAND

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GREKLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

## SPANIEN

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

## FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## KROATIEN

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## ITALIEN

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

#### UNGERN

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetekes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm)

#### MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

#### NEDERLÄNDERNA

[http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instanties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen)

#### ÖSTERRIKE

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

#### POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

#### PORTUGAL

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

#### RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

#### SLOVENIEN

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

#### SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

#### FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

#### SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

#### FÖRENADE KUNGARIKET

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

#### **Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen**

Europeiska kommissionen

GD Yttre förbindelser

Direktorat A. Krisfrågor och politisk samordning inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (Gusp)

Enhet A2. Krishantering och fredsbyggande åtgärder

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgique/België)

E-postadress: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tfn +32 (0)2 295 55 85

Fax +32 (0)2 299 08 73